

# ***Relazione sull'attività del CIRSDe***

***Anni 2011 e 2012***

[www.cirsde.unito.it](http://www.cirsde.unito.it)

Maria Carmen Belloni, Presidente  
Mia Caielli, Direttrice

CIRSDe  
Palazzo Nuovo  
Via San Ottavio 20 – 10124 Torino  
Tel. +39 011 670 3129  
Fax +39 011 670 9699  
[cirsde@unito.it](mailto:cirsde@unito.it)



## INDICE

1. PRESENTAZIONE .....	2
2. DOCENTI AFFERENTI AL CIRSDE E PERSONALE TA.....	2
3. SEMINARI E CONVEGNI .....	4
4. PUBBLICAZIONI .....	9
5. RICERCHE.....	11
6. FORMAZIONE.....	12
7. ATTIVITÀ CORRELATE ALLE CELEBRAZIONI DEL 150° ANNIVERSARIO DELL'UNITÀ D'ITALIA .....	14
8. BORSE DI STUDIO CIRSDE.....	15
9. RAPPORTI ISTITUZIONALI, LOCALI E INTERNAZIONALI .....	15



## 1. PRESENTAZIONE

Il CIRSDe è stato costituito nella primavera del 1991 su proposta di un gruppo di docenti e ricercatrici dell'Università di Torino, come struttura di riferimento per iniziative di ricerca, formazione e incontro culturale, tra le studiose e gli studiosi che adottano la differenza di genere come questione e come punto di vista.

Negli ultimi anni di attività ha effettuato diverse ricerche sui temi delle pari opportunità, della conciliazione, della violenza, dei servizi. Spesso queste ricerche sono state svolte in partenariato con (o su commissione di) altri soggetti e quasi sempre con finanziamenti esterni. In molti casi si è trattato di ricerche-intervento. Esse hanno coinvolto studiose di varie discipline, consentendo quindi scambi scientifici e metodologici, e hanno coinvolto, anche, giovani ricercatori/trici esterni/e all'Università, facendo del CIRSDe un laboratorio di eccellenza per la formazione alla ricerca *gender oriented*, oltre che un'occasione di lavoro di ricerca, per quanto su base temporanea.

Al di là dell'attività principale di ricerca, molteplici sono le iniziative del Centro che hanno lo scopo di favorire la presenza di una prospettiva di genere all'interno del nostro Ateneo: nel corso degli anni sono state elargite molte borse di studio per la partecipazione da parte di studenti/esse e dottorandi/e dell'Università di Torino a scuole estive (SIS/SIL/Giardino dei Ciliegi) e corsi di perfezionamento su tematiche o con prospettiva di genere, in Italia e all'estero. Continua con successo la pubblicazione dei *Quaderni Donne & Ricerca*, brevi monografie (con codice ISSN) che presentano estratti di tesi particolarmente interessanti nel campo degli studi di genere; analogamente sono state assegnate borse di tutoraggio per sostenere approfondimenti *gender oriented* in alcuni corsi universitari, la cui finalità formativa è duplice: verso le/gli studenti/esse dei corsi e verso le/i tutor stesse/i, che vengono formati a sviluppare una didattica che abbia una prospettiva di genere; l'attività seminariale e convegnistica ha sempre caratterizzato fortemente il CIRSDe, anche nello sforzo di far interagire più sguardi e più discipline.

## 2. DOCENTI AFFERENTI AL CIRSD E PERSONALE TA

Presidenti e Diretrici dalla costituzione del CIRSDe:

Amalia Bosia  
Diana Carminati  
Chiara Saraceno  
Elisabetta Palici di Suni  
Anna Chiarloni  
Franca Balsamo  
Luisa Passerini  
Rachele Raus

Attuale Consiglio di Gestione del CIRSDe:

Maria Carmen Belloni (Presidente)  
Angela Calvo (Vicepresidente)  
Rachele Raus (Direttrice fino al 7 giugno 2012)  
Mia Caielli (Vicedirettrice facente funzioni)  
Graziella Fornengo (rappresentante del Rettore, designata dal Consiglio di Amministrazione)  
Leslie Nancy Hernandez Nova (Consigliera)  
Luisa Ricaldone (Consigliera)  
Paola Deiana (Rappresentante del personale tecnico amministrativo)  
Cinzia Roselli (Segretaria amministrativa e segretaria verbalizzante)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO  
Centro Interdisciplinare di Ricerche  
e Studi delle Donne

Tecnica informatica:  
Alessia Angioni

Responsabili di Settore:  
Mia Caielli, responsabile del Comitato editoriale del CIRSDe  
Paola Deiana, responsabile degli Aspetti Organizzativi e dei Seminari  
Federica Turco, responsabile della Comunicazione, del Sito Internet e del Corso on line

Componenti in rappresentanza di strutture:  
Maria Carmen Belloni, Dipartimento di Scienze Sociali, ora Dipartimento di Culture, politica e società;  
Graziella Fornengo, Consiglio di Amministrazione e Dipartimento di Economia "S. Cogne De Martiis";  
Angela Calvo, Dipartimento di Economia, Ingegneria e Agraria Forestale e Ambientale, ora Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari;  
Norma de Piccoli, Dipartimento di Psicologia;  
Janina Spendel, Dipartimento di Sc. Del Linguaggio e Letterature Moderne e comparate, ora Dipartimento di Studi Umanistici;  
Mia Caielli, Dipartimento di Scienze Giuridiche, ora Dipartimento di Giurisprudenza;  
Luisa Ricaldone, Dipartimento di Scienze Letterarie e Filologiche, ora Dipartimento di Studi Umanistici;  
Silvia Giorcelli, Dipartimento di Storia, ora Dipartimento di Studi Storici;  
Tiziana Caponio, Dipartimento di Studi Politici, ora Dipartimento Culture, politica e società;  
Caterina Simonetta, Dipartimento Interateneo Territorio, ora Dipartimento Interateneo di Scienze, Progetto e Politiche del Territorio;  
Barbara Lanati, ex Facoltà di Lettere e Filosofia;  
Adriana Luciano, ex Facoltà di Scienze della Formazione.

Al CIRSDe inoltre afferiscono 101 altre/i aderenti a titolo individuale.

### 3. SEMINARI E CONVEGNI

2011

#### **Convegno Internazionale “WWW.World Wide Women - Globalizzazione, generi, linguaggi”**

Il CIRSDe ha organizzato nei giorni 10, 11 e 12 febbraio 2011 un convegno di rilievo internazionale, con obiettivi principali di favorire uno scambio interculturale e interdisciplinare tra studiosi e studiose che hanno adottato la prospettiva di genere come questione e punto di vista, al fine di creare legami tra gli ormai numerosi centri di ricerca di *gender studies*, in Italia e all'estero, e di rilanciare con forza il dibattito sul femminismo e sui *gender studies* all'interno degli Atenei.

Le tematiche intorno alle quali i ricercatori e le ricercatrici sono stati chiamati/e a confrontarsi particolare hanno riguardato la globalizzazione, l'incontro di culture, il transculturalismo, il superamento dei confini nazionali, la migrazione, i linguaggi, lo sviluppo economico.

Da un punto di vista strettamente logistico, il convegno si è svolto in nove sessioni parallele, ognuna incentrata su alcune parole chiave specifiche (i.e. crisi, equità, lavoro di cura, città, violenza...):

- 1) Dai margini al centro. Femminismo, teoria queer e critica postcoloniale (responsabile: Liliana Ellena)
- 2) Genere e cultura nelle città europee (responsabile: Leslie Hernandez)
- 3) Gli effetti della crisi mondiale attuale sulle donne (responsabile: Graziella Fornengo)
- 4) La 'migrazione' dei *gender studies* nello spazio francofono: approcci, indagini, femminismi (responsabile: Rachele Raus)
- 5) Migrazioni e lavoro di cura (responsabile: Tiziana Caponio)
- 6) Scritture@migranti 1: Nord America (responsabile: Fedora Giordano)
- 7) Scritture@migranti 2: Italia (responsabile: Luisa Ricaldone)
- 8) Violenze e agency delle donne (responsabile: Franca Balsamo)
- 9) Women scientists tracing the future: development, science, roles (responsabile: Angela Calvo)

Date le molte sessioni parallele, il convegno si è tenuto presso numerose strutture universitarie:

Aula Magna del Rettorato

Sala Lauree della Facoltà di Psicologia

Sala Principi d'Acaja del Rettorato

Aula Magna della Facoltà di Scienze Politiche

#### **Serata letteraria: Marica Bodrožić a dialogo con Anna Chiarloni**

Il 10 febbraio 2011, presso la sede del Goethe-Institut Turin, si è tenuto un incontro intitolato *Das Gedächtnis der Libellen – La memoria delle libellule (Luchterhand)*, in cui Anna Chiarloni ha discusso con Marica Bodrožić, una delle scrittrici più affermate nella scena letteraria tedesca, dei temi del suo ultimo romanzo: la percezione di sé e del mondo in una lingua straniera, la nostalgia per la terra dell'infanzia e il respiro della passione adulta.

Evento collegato al Convegno Internazionale

WWW.World Wide Women – Globalizzazione, generi, linguaggi

Organizzato in collaborazione con il Goethe-Institut Turin



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO  
Centro Interdisciplinare di Ricerche  
e Studi delle Donne

**Proiezione documentari “ALTAR Cruzando fronteras, building bridges” di Paola Zaccaria e “Il matrimonio di Z.” di Franca Balsamo e Sandra Assandri**

L'11 febbraio 2011, presso l'Unione Culturale Franco Antonicelli, sono stati proiettati i seguenti documentari:

*“ALTAR. Cruzando fronteras, Building Bridges”*

di Paola Zaccaria e Daniele Basilio

Un ritratto per immagini di Gloria Anzaldúa (1942-2004), poeta e pensatrice chicana che ha cantato la vita lungo le frontiere messico-americane e ha creato immagini di grande impatto sul mestizaje culturale e sullo stato nepantla, il territorio dell'incertezza.

Il documentario è stato prodotto con il contributo della Regione Puglia e dell'Università degli Studi di Bari.

Durata: 53'

*Il matrimonio di Z.*

di Sandra Assandri e Franca Balsamo

Z. è una tra le tante donne che si rivolgono al Women Empowerment Project di Gaza City per chiedere consiglio e aiuto.

“Il matrimonio di Z.” nasce dalla video documentazione del viaggio realizzato a Gaza e ad Haifa dal gruppo di ricerca impegnato nel progetto “Violenza di genere in contesti difficili” (finanziato dalla Fondazione CRT-Progetto Alfieri, dall'Università di Torino – CIRSDe e Dipartimento di Scienze Sociali e dalla Città di Torino) ed è allegato alla pubblicazione *Violenza contro le donne in luoghi difficili* – Gaza, Haifa, Torino (finanziata dalla Commissione Regionale per le Pari Opportunità della Regione Piemonte).

Durata: 52'

Evento collegato al Convegno Internazionale WWW.World Wide Women-Globalizzazione, generi, linguaggi

***DONNE PER L'EUROPA - Femmes pour l'Europe, Tra le due sponde del Mediterraneo: Immagini di donne per l'Europa***

Il CIRSDe ha realizzato, per il quarto anno consecutivo, una giornata di studio, tenutasi presso il Rettorato il 7 marzo 2012, intitolata “*Femmes pour l'Europe*”, titolo che riprende il nome del gruppo fondato da Ursula Hirschmann nel 1975. L'iniziativa invita periodicamente studiose/i di respiro internazionale per riflettere sul contributo delle donne a pensare e costruire un'Europa unita.

L'iniziativa si è svolta con il patrocinio del Movimento Europeo e la partecipazione del suo Presidente. A conclusione, il ME ha formulato la proposta di una comunità mediterraneo-europea in un appello in inglese e in arabo, nell'ottica di valorizzare pienamente tutte le differenze culturali, comprese quelle di genere.

Sono intervenute/i:

Luisa Passerini (Università di Torino)

Federica Timeto (Università di Urbino)

Gabriele Proglia (Università di Torino)

Martina Corgnati (Accademia Albertina, Torino)

Nadia Kaabi Linke (Tunisia)

Hala El Koussy (Egitto)

***Presentazione del volume “Violenza contro le donne in luoghi difficili”***

Il 29 ottobre 2011, presso il Palazzo Lascaris è stato presentato il volume, curato dal CIRSDe, che presenta i risultati del progetto co-finanziato dalla Fondazione CRT “Alfieri 2007 - Violenza di genere in contesti difficili:



un confronto tra metodologie di rilevazione, di contrasto e di aiuto nell'area Mediterranea, con particolare focus su Torino e alcune città mediorientali".

Durante il progetto sono state condotte tre ricerche comparative nelle città di Torino, Gaza City e Haifa in un percorso che si inserisce in una lunga relazione di scambi tra associazioni femminili attive nel contrasto alla violenza privata e pubblica, e enti locali

Presentazione di Elisabetta Donini (Associazione Casa delle Donne, Donne in Nero)

Interventi di: Cristina Corda (Presidente CRPO), Carmen Belloni (Presidente CIRSDDe), Saida Hamed Ali (già presidente CRPO), Franca Balsamo (CIRSDDe, coordinatrice del progetto), Maria Bottiglieri (Città di Torino - Settore Cooperazione Internazionale e Pace), Diana Carminati (già Docente dell'Università di Torino, referente progetti EPIC e EuroGaza), Ranà Nahas (Associazione AlmaTerra)

Durante l'evento è stato proiettato il documentario "Il matrimonio di Z." realizzato a Gaza City da Sandra Assandri e Franca Balsamo.

### ***Ciclo di incontri di lettura aperti ideati e condotti da Anna Brawer***

Amori declinati in innumerevoli forme è stato il filo conduttore tra i romanzi del ciclo di incontri di lettura che si sono tenuti tra il 28 febbraio e il 9 maggio 2011.

Tre lezioni frontali hanno introdotto ciascuno dei romanzi proposti, cui sono seguiti gli incontri e confronti di lettura in cui si sono utilizzati vari mezzi espressivi.

TESTI:

Virginia Woolf, *Mrs Dalloway - La signora Dalloway* (1925)

Jeanette Winterson, *Written on the Body - Scritto sul corpo* (1992)

Arundathi Roy, *The God of Small Things - Il dio delle piccole cose* (1997)

Il ciclo di incontri è stato organizzato da:

Università degli Studi di Torino

Dipartimento di Scienze del linguaggio

CIRSDDe - Centro Interdisciplinare di Ricerche e Studi delle Donne

### ***Seminario – concerto "Herstory of music. Le Donne Compositrici nel tardo Romanticismo"***

Il 3 marzo 2011, presso la Sala Lauree della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Torino, si è tenuto il seminario-concerto dedicato alle figure di Cécile Chaminade, Amy Beach, Marie Jaell nell'ambito del progetto DAM - Donne, Arte & Musica.

Silvia Maserati, Diego Terreni - pianoforte

Enza Pippia - letture sceniche

Akiko Sakaguchi, Kim Eun Yeoung - soprani

Valentina Corsano – mezzosoprano

DAM è un progetto permanente di ricerca e divulgazione dei saperi femminili nella Musica e nelle Arti, attraverso il racconto della vita e l'esecuzione delle opere di artiste di ogni epoca e provenienza geografica, ideato dalla pianista e compositrice milanese Silvia Maserati.

***Incontro con Anna Simone, autrice di “I corpi del reato. Sessualità e sicurezza nelle società del rischio”***

Il 15 marzo 2011 il CIRSDe, in collaborazione con il laboratorio “Sguardi sui generis”, ha organizzato un incontro con Anna Simone durante il quale è stato presentato il volume “I corpi del reato. Sessualità e sicurezza nelle società del rischio”.

***Seminario “Guerriere sensibili. Della forza femminile. Le donne guerriere e vendicatrici nell’immaginario della post – modernità”.***

Il 2 aprile 2011 si è tenuto il seminario “Guerriere sensibili”, a cura di Federica Giardini e Angela Lamboglia (Filosofia Politica Università di Roma Tre).  
Discussant: Emma Schiavon (CIRSDe).

***Seminario « Violence domestique », « féminicide », « stalking » : propriétés, rôle et usage des formules dans les discours publics sur la violence contre les femmes***

Il seminario, tenuto da Silvia Nugara (dottoranda di Linguistica Francese all’Università di Brescia e di Paris III-Sorbonne Nouvelle) il 5 aprile 2011, ha avuto come proposito l’esplorazione di diverse forme del discorso pubblico (documenti delle organizzazioni internazionali, articoli scientifici, atti di convegni, articoli di giornali...) sulle violenze contro le donne a partire dall’analisi dell’origine, del senso, degli usi e del ruolo politico e istituzionale di alcune parole-chiave come *violence domestique*, *féminicide*, *stalking* o *mutilations génitales*.

Il seminario, aperto anche al pubblico non universitario, è stato organizzato nell’ambito dei corsi di “Linguistica Francese B” (laurea triennale in Studi Internazionali e in Sviluppo e Cooperazione) e “Traduzione di testi di specialità in Lingua francese” (laurea magistrale in Scienze Internazionali) della Facoltà di Scienze Politiche e si è tenuto in lingua francese (senza traduzione).

***Seminario “Corpi senza nome. Dispositivi di de-umanizzazione del corpo femminile nei messaggi pubblicitari”***

Il 18 maggio 2011 Elisa Giomi e Daniela Pitti hanno proiettato il video da loro realizzato “Se questa è una donna. Il corpo femminile nei messaggi pubblicitari”. Sono seguiti gli interventi delle due relatrici sui dispositivi di de-umanizzazione del corpo femminile nei messaggi pubblicitari e discussioni su alcune campagne pubblicitarie emblematiche per i temi trattati.

Il seminario è stato organizzato da:

CIRSDe - Centro Interdisciplinare di Ricerche e Studi delle Donne - Università degli Studi di Torino  
Laboratorio Sguardi sui Generis

***Seminario “VISUALIZZANDO IL POSTUMANESIMO. Agency, Genere e Differenza nel Futuro Postumano”.***

Il 10 novembre 2011 Luisa Passerini ha introdotto il seminario a cura di Francesca Ferrando (Dottoranda in Filosofia e Teoria delle Scienze Umane, Università di Roma Tre; Visiting Scholar, Department of Philosophy, Columbia University; Master in Women's and Gender Studies, University of Utrecht).



A partire dagli anni Novanta, i termini "postumano" e "transumano" sono divenuti assi di riflessione accademica a livello internazionale, coinvolgendo la critica letteraria e la filosofia, l'arte, la scienza, la cibernetica e le biotecnologie; e detronizzando l'umano. Ma proprio per la loro relativamente recente entrata nel dibattito teorico, le linee di demarcazione tra Postumanesimo e Transumanesimo appaiono spesso confuse.

## 2012

### ***Ciclo di incontri di lettura aperti ideati e condotti da Anna Brawer***

Anche nel 2012 si è ripetuto il successo del Ciclo di incontri letterari di Anna Brawer, questa volta dedicati all'opera di Virginia Woolf: "Una Stanza tutta per sé".

Date degli incontri: Tutti i lunedì e mercoledì dalle 14 alle 16, dal 27 febbraio all'11 aprile 2012.

### ***Incontro BLOGS BD AU FÉMININ, UN GENRE EN DEVENIR***

Il 19 marzo 2012, in occasione della Giornata mondiale della francofonia, Il CIRSDe ha ospitato una serie di autrici di blog "al femminile".

### ***Ciclo di incontri PAROLE PER DIRE LA VIOLENZA***

Attraverso un ciclo di tre incontri, l'iniziativa si è proposta di esplorare diverse forme del discorso pubblico (documenti delle organizzazioni internazionali, articoli scientifici, atti di convegni, articoli di giornali, narrazioni, campagne informative...) sulle violenze contro le donne a partire dall'analisi dell'origine, del senso, degli usi e del ruolo politico e istituzionale di alcune parole-chiave: violenza domestica, femminicidio, stalking, mutilazioni/modificazioni genitali.

### ***Ciclo di incontri IL RISORGIMENTO IN SCENA. LE DONNE IN MOSTRA***

Ciclo di incontri, in occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia, sul cinema risorgimentale, organizzato con la collaborazione dell'Università degli Studi di Napoli "Federico II" - Polo Scienze Umane e Sociali; del Dottorato di Ricerca in Studi di Genere - Università degli Studi di Napoli "Federico II" e di LBS - La Bottega dello Storico.

Calendario degli incontri:

1) 6 giugno 2012: "Noi, Dolce Parola..". Uno Sguardo Al Femminile Nel Cinema Risorgimentale.

Relatrici:

Lucia Cardone, Docente di storia del cinema, Università degli Studi di Sassari  
Chiara Tognolotti, "Docente di storia del cinema, Università degli Studi di Firenze  
Micaela Veronesi, Storica del cinema, Torino

2) 14 giugno 2012: I Volti Del Risorgimento. La Figura Femminile Attraverso Le Opere D'arte.

Relatrici e relatori:

Cristina Beltrami, "Dottore di ricerca in storia dell'arte, Università degli Studi di Verona  
Francesca Bottacin, "Ricercatrice in storia dell'arte moderna, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo"

Giulio Brevetti, Dottorando in Metodologie conoscitive per la conservazione e la valorizzazione dei beni culturali, Seconda Università di Napoli

3) 21 giugno 2012: Teatro, Danza E Satira: Il Risorgimento Sulle Punte.

Relatrici:

Claudia Celi, Docente di storia della danza, Accademia nazionale di danza-Istituto di alta Cultura, Roma

Elena Cervellati, Docente di storia della danza, Alma Mater Studiorum-Università di Bologna

Ornella Di Tondo, "Storica della danza, Venezia

Il ciclo è stato sostenuto con i ricavi dell'asta delle bandiere (vedi oltre)

## 4. PUBBLICAZIONI

### a) E-Book

Il CIRSDe dal 2011 promuove la pubblicazione di E-book, libri elettronici in formato digitale, riguardanti i *Gender e i Women's studies*, la cui pubblicazione on line è da considerarsi equipollente a quella cartacea, essendo provvisti di codice ISBN. Ciascuna pubblicazione è selezionata dal consiglio di gestione, sulla base dei criteri di validità scientifica.

I volumi sono scaricabili dal sito web del CIRSDe, dall'area "Collana E-book del CIRSDe" della banca dati AperTO dell'Università di Torino e saranno presto disponibili anche nell'OPAC di Ateneo. Sono altresì presenti in Google Libri.

Gli E-Book consultabili attualmente sono:

Passerini Luisa e Federica Turco (a cura di) *Donne per l'Europa. Atti delle prime tre giornate per Ursula Hirschmann* : (settembre) 2011, pp. 223, ISBN: 978-88-905556-0-2

Calvo Angela, Graziella Fornengo, Rachele Raus e Flavia Zucco (a cura di),  
*World Wide Women: Globalizzazione, Generi, Linguaggi,— Vol. 1*  
(settembre) 2011, pp. 206, ISBN: 978-88-905556-1-9

Balsamo Franca (a cura di), *World Wide Women: Globalizzazione, Generi, Linguaggi — Vol. 2*  
(novembre) 2011, pp. 260, ISBN: 978-88-905556-1-9

Caponio Tiziana, Fedora Giordano, Beatrice Manetti e Luisa Ricaldone (a cura di),  
*World Wide Women: Globalizzazione, Generi, Linguaggi — Vol. 3*  
(dicembre) 2011, pp. 240, ISBN: 978-88-905556-3-3

Melon Edda, Luisa Passerini, Luisa Ricaldone e Luciana Spina (a cura di),  
*Vecchie allo Specchio. Rappresentazioni nella realtà sociale, nel cinema e nella letteratura*  
(gennaio) 2012, pp. 277, ISBN: 978-88-905556-4-0

Ellena Liliana, Leslie Hernández Nova e Chiara Pagnotta (a cura di),  
*World Wide Women: Globalizzazione, Generi, Linguaggi — Vol. 4*  
(marzo) 2012, pp. 225, ISBN: 978-88-905556-5-7

### b) Quaderni Donne & Ricerca

Il CIRSDe pubblica on line brevi monografie (con codice ISSN) che presentano estratti di tesi particolarmente interessanti nel campo degli studi di genere. Ciascun Quaderno è sottoposto a referaggio

anonimo di un apposito Comitato Scientifico, composto da docenti e da esperti/e nella tematica dei singoli numeri.

Responsabile scientifica: Mia Caielli.

Comitato editoriale: Mia Caielli, Angela Calvo, Anna Chiarloni, Chiara Saraceno.

Comitato scientifico: Anna Brawer, Stefania Buccini (Università del Wisconsin), Anna Maria Crispino (Direttrice di "Leggendaria"), Adriana Damascelli, Cristina Demaria (Università di Bologna), Paola Di Cori (Università di Urbino), Annick Farina (Università di Firenze), Graziella Fornengo, Sarah Gino, Sara Vecchiato (Università di Udine), Anne Verjus (CNRS-ENS Lyon).

Nel 2011 sono stati pubblicati on-line i seguenti Quaderni:

Vesco Camilla, *Le associazioni femminili: il caso del Burkina Faso*, con prefazione di Astrig Tasgian, "Quaderni di donne e ricerca" n. 21, CIRSDDe, 2011;

Kvaale Kaja, *Combining work and elderly care: a comparative analysis of care arrangements in Italy and Norway*, con prefazione di Manuela Naldini, "Quaderni di donne e ricerca" n. 22, CIRSDDe, 2011;

Gattino Erica, *Lasciti femminili. Le ultime volontà delle donne torinesi a fine Settecento*, con prefazione di Luciano Allegra, "Quaderni di donne e ricerca" n. 23, CIRSDDe, 2011;

Menoncello Marta, *Christine de Pizan e la rilettura della tradizione*, con prefazione di Luisa Ricaldone, "Quaderni di donne e ricerca" n. 24, CIRSDDe, 2011.

Nel 2012 sono stati pubblicati on-line i seguenti Quaderni:

Stano Simona, *Sotto il velo dei media. Semiotica dell'hijab tra Oriente e Occidente*, con prefazione di Massimo Leone, "Quaderni di donne e ricerca" n. 25, CIRSDDe, 2012;

Rizzitelli Clara, *La donna migrante nell'UE in una prospettiva italo-francese*, con prefazione di Rachele Raus, "Quaderni di donne e ricerca" n. 26, CIRSDDe, 2012;

Bonfanti Sara, *Farsi madri. L'accompagnamento alla nascita in una prospettiva interculturale*, con prefazione di Cecilia Pennacini, "Quaderni di donne e ricerca" n. 27, CIRSDDe, 2012.

#### c) *Guida InOLTRE I CORSI*

Nel 2011 è stata pubblicata sul sito del CIRSDDe la XVIII edizione della guida *InOLTRE I CORSI*, finalizzata a facilitare la conoscenza dell'offerta formativa in *Gender and Women Studies* di diverse Facoltà dell'Ateneo torinese.

Nel 2012 è stata pubblicata anche la XIX edizione della guida.

Tutte le pubblicazioni on-line del centro sono rintracciabili sul sito Internet alla pagina:

<http://www.cirsde.unito.it/PUBBLICAZI/default.aspx?linkid=5632&linkalias=&linkcid=5618&linkurl=2624&linkmid=12&linktype=2>

## 5. RICERCHE

### ***Bodies across borders: oral and visual memory in Europe and beyond (BABE)***

Nel 2012 il CIRSDe è risultato vincitore di un progetto di ricerca europeo ERC, programma Ideas, sotto la direzione di Luisa Passerini.

Si veda scheda di dettaglio allegata alla presente relazione.

### ***Against Homophobia. European local Administration Devices (AHEAD)***

Promotori e finanziatori:

Il Progetto (AHEAD) è stato finanziato dal programma “*Fundamental rights and citizenship*” della Commissione Europea e coordinato dalla Città di Barcellona.

Partner del Progetto: CIRSDe, la Città di Torino, la Città di Colonia, l’Università ed il CEPS (*Creació d’Estudis i Projectes Socials*) di Barcellona. La Regione Piemonte ha partecipato come partner associato, insieme ad altre Università ed amministrazioni locali europee.

Responsabile: Rachele Raus

Referente: Chiara Bertone

Obiettivi del progetto:

Analizzare le esperienze di politiche pubbliche LGBT sul territorio piemontese;

Sperimentare percorsi formativi innovativi rivolti ad operatori pubblici e cittadinanza nell’ambito delle linee guida tematiche; riorganizzare l’attività della Rete italiana RE.A.DY (Rete Nazionale delle Pubbliche Amministrazioni Antidiscriminazioni per orientamento sessuale e identità di genere) e raccogliere le buone pratiche di politiche pubbliche LGBT locali e regionali sul territorio nazionale;

Produrre uno studio di fattibilità per la costituzione della Rete Europea sulla base delle esperienze analizzate in Italia e in Europa.

Sviluppo delle azioni:

A conclusione del Progetto AHEAD il 29 aprile 2011 è stata realizzata dalla Regione Piemonte una Conferenza aperta dai saluti del Presidente della Repubblica e con la partecipazione di molti esponenti della Comunità europea, nella quale sono stati presentati il rapporto finale della ricerca condotta dal CIRSDe e il *Libro Bianco sulle politiche pubbliche delle amministrazioni locali dell’Unione Europea a contrasto delle discriminazioni basate sull’orientamento sessuale e sull’identità di genere*. In esso, oltre ad indicare le linee guida sulle azioni da promuovere a livello locale, sono raccolte buone prassi attuate nell’Unione Europea.

Sito ufficiale del progetto: <http://www.ahead-bcn.org>

### ***STALKING – Donne vittime di Stalking e Health Care professional***

Promotori: Università degli Studi di Torino - Dipartimento di Psicologia.- Patrocinio del CIRSDe

Comitato di Pilotaggio: Daniela Acquadro Maran (PhD, ricercatrice, coordinatrice della ricerca, docente di Psicologia del Mobbing, Harassment e Stalking per il CdLM Psicologia – Facoltà di Psicologia, Università degli Studi di Torino); Massimo Zedda (psicologo, collaboratore alla ricerca); Valentina Pristerà (dottoressa in psicologia, collaboratrice alla ricerca); Monica Bellito (tesista, CdIM Psicologia Criminale e Investigativa); Stefano Cerri (tesista, CdIM Psicologia Criminale e Investigativa); Federica Corsiglia (tesista, CdIM Psicologia Criminale e Investigativa)

Responsabile: Rachele Raus

Referente: Chiara Bertone

Obiettivi del progetto:

- indagare il fenomeno stalking che colpisce le/gli HCP (health care professional: psicologi, psichiatri, medici, insegnanti, educatori, assistenti sociali, ecc.): caratteristiche dello/a stalker, conseguenze (fisiche e psichiche) sul singolo individuo e sul contesto di appartenenza, evoluzione del caso. Una particolare attenzione è stata posta alla differenza di genere dei professionisti vittime di stalking;
- indagare se nei Paesi in cui vi è una legge a tutela delle vittime di stalking vi siano differenze nel fenomeno (incidenza, modalità, ecc.) rispetto ad altri Paesi privi di normativa specifica. A tal fine sono state messe a confronto le esperienze di cittadini/e italiani/e con esperienze di cittadini/e spagnoli/e.

Sono stati somministrati più di 2000 questionari a professionisti/e della cura, con un ritorno di circa 1300 questionari..

## 6. FORMAZIONE

Il CIRSDe ha continuato a realizzare corsi di perfezionamento, specializzazione e aggiornamento (in presenza e a distanza) per le diverse figure operanti nel settore delle pari opportunità (funzionari/e pubblici/che e privati/e, operatori/trici dei Comitati Pari Opportunità, assistenti sociali, ecc..), con l'intento di favorire forme di consapevolezza critica della differenza di genere, preparare funzionari/e e personale nell'ambito delle pari opportunità, implementare nelle aziende nuove forme di bilancio di genere, sviluppare la *Corporate Social Responsibility*.

Nel 2011 il Consiglio di Gestione ha approvato l'adozione di un "codice etico" da adottarsi, per il futuro, nei riguardi di ogni soggetto con cui il Centro Interdisciplinare collaborerà intenda collaborare.

### **Corso "Donne, Politica e Istituzioni"**

Il corso "Donne Politica e Istituzioni – percorsi formativi per la promozione delle pari opportunità nei centri decisionali della politica" è stato affidato al CIRSDe dall'Università di Torino su iniziativa della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento Diritti e Pari Opportunità ed in collaborazione con la Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione, allo scopo di favorire l'accesso delle donne alle assemblee politiche e alle cariche elettive,

Il corso che si svolge dal 2005 ogni anno in cui è stato bandito dal Ministero delle Pari opportunità (2005; 2006/2007; 2008; 2009), è stato sempre coordinato da Elisabetta Palici di Suni coadiuvata da Mia Caielli.

In esso sono accettate/i 100 frequentanti (originariamente solo donne, poi donne e uomini) , ammesse/i su graduatorie di valutazione delle domande pervenute.

Privilegiando una dimensione interdisciplinare, le lezioni sono affidate a vari/e docenti dell'Università di Torino e a esperti/e di chiara fama.

L'edizione del 2012 è ancora in corso ed ha in calendario 21 incontri tenuti dalle/i seguenti docenti:

Chiara Saraceno  
Luisa Passerini  
Alida Vitale – Gabriella Boeri  
Carmen Belloni  
Cesarina Manassero, Mirella Caffaratti, Rita Sanlorenzo  
Enrico Grosso  
Ornella Porchia  
Anna Maria Poggi  
Monica Cerutti  
Mia Caielli  
Giuseppe Porro



Vladimiro Zagrebelsky  
Adriana Luciano  
Manuela Naldini  
Norma De Piccoli  
Elisabetta Palici di Suni  
Marila Guadagnini  
Alisa del Re  
Monica Lanfranco  
Cristina Bracchi, Monica Lanfranco  
Cristina Bracchi  
Graziella Fornengo  
Federica Turco

Le lezioni si svolgono presso il Dipartimento di Giurisprudenza, con cadenza settimanale dal 14 settembre al 16 novembre.

Programma completo all'indirizzo:

[http://www.cirsde.unito.it/DONNE-IN-RETE/Portfolio/Donne--pol/DPI\\_2012/default.aspx](http://www.cirsde.unito.it/DONNE-IN-RETE/Portfolio/Donne--pol/DPI_2012/default.aspx)

### **Corso on –line Introduzione agli studi di genere**

Il sito web del CIRSDe ospita ormai da diversi anni il corso multidisciplinare "Introduzione agli studi di genere".

Il corso, a struttura modulare, raccoglie in un unico percorso didattico una rassegna di lezioni e interventi riguardanti gli studi di genere, nei diversi comparti disciplinari. Ciascun modulo, coordinato da un/una responsabile, raccoglie lezioni di vari/e docenti universitari/e ed esperti/e nelle varie discipline, italiani/e e stranieri/e.

La varietà dei moduli permette forme diverse di fiscalizzazione, a giudizio dei/le docenti che intendano integrarlo nei propri programmi.

Il corso - a tre livelli di complessità - è indirizzato a:

- studenti/esse dei primi anni, come integrazione ai contenuti dei corsi ordinari;
- laureandi/e, come supporto di inquadramento teorico, metodologico e disciplinare;
- utenti esterni che richiedano una formazione/aggiornamento di livello universitario nel campo degli studi di genere.

La versione aggiornata all'a.a. 2011-2012 comprende i seguenti moduli:

LEZIONE INTRODUTTIVA Gender, Genere e sesso - a cura di Chiara Saraceno  
MODULO (di I livello) Ambiente e Sviluppo - a cura di Elisabetta Donini, Angela Calvo, Anna Segre  
MODULO (di I livello) Diritti e cittadinanza - a cura di Chiara Bertone  
MODULO (di I livello) Famiglie - a cura di Manuela Naldini  
MODULO (di I livello) Lavoro - a cura di Mariella Berra  
MODULO (di II livello) Antichità, miti ed archetipi – a cura di Anna Chiarloni  
MODULO (di II livello) Corpo, norme e comportamenti sessuali – a cura di Roberta De Nardi  
MODULO (di II livello) Linguaggi e discriminazioni – a cura di Rachele Raus  
MODULO (di II livello) Saperi, immagini, rappresentazioni – a cura di Cristina Bracchi  
MODULO (di II livello) Maschilità, società e cambiamento – a cura di Emanuele Achino

Sono inoltre presenti, tra gli strumenti di consultazione:

- un Glossario di Genere gestito dal CIRSDe
- un Glossario per la parità a cura della Commissione Europea.

Per alcuni dei suddetti moduli sono attivati, durante i semestri accademici e su richiesta delle/i singole/i docenti, forum di discussione e di assistenza alla preparazione.

Il corso è accessibile gratuitamente a studentesse/i dell'Ateneo torinese (con inserimento delle credenziali SCU) e ad esterne/i su richiesta di una richiedendo una password .

Programma completo all'indirizzo:

<http://www.cirsde.unito.it/CORSO-ON-L/default.aspx?linkid=5631&linkalias=&linkcid=5618&linkurl=2540&linkmid=12&linktype=2>

### **Lezione alla scuola media Gramsci (Grugliasco)**

Il 26 gennaio 2012 è stata tenuta da Federica Turco una lezione su “Gli stereotipi nella rappresentazione della figura femminile nei media”, presso la scuola media Gramsci di Grugliasco, rivolta a quattro classi per un totale di circa 90 allievi/e.

### **Corso su stereotipi e comunicazione di genere**

Nel corso dell'anno 2011 il CIRSDe ha organizzato per conto del Consorzio Gamma Servizi un intervento formativo di una giornata e mezza presso il gruppo Fondiaria-SAI S.p.A, su tematiche relative agli stereotipi culturali e nell'ambiente di lavoro e alla comunicazione di genere.

Le lezioni sono state tenute da Mara Martini e Lorenzo Todesco; e da Graziella Fornengo, Rachele Raus, e Federica Turco.

## **7. ATTIVITÀ CORRELATE ALLE CELEBRAZIONI DEL 150° ANNIVERSARIO DELL'UNITÀ D'ITALIA**

a) ciclo di incontri “Il Risorgimento in scena”, vedi sopra

b) Asta delle bandiere di “R i c u c i A M O I ' I t a l i a”.

Il 9 maggio 2011, presso il Salone d' Onore del Castello del Valentino, si è tenuta l'asta delle Bandiere promossa dal Comitato spontaneo “R i c u c i A M O I ' I t a l i a”.

Le venti bandiere (tante quante sono le Regioni d'Italia) sono state cucite pubblicamente nella Galleria del Cinema Romano da gruppi spontanei di cittadini convinti che la partecipazione alla vita della Res Publica sia un diritto-dovere di tutti gli italiani, replicando ciò che fecero durante il Risorgimento migliaia di patrioti di ogni paese, sesso e condizione. Con lo slogan *r i c u c i A M O I ' I t a l i a* un gruppo misto, in prevalenza femminile, formato da cittadini/e di tutto il Piemonte, ha tagliato, cucito e fatto firmare ai passanti le bandiere. La prima era stata affidata ad Anna Marocchetti, moglie del sindaco Sergio Chiamparino, affinché la consegnasse al Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano.

Il sindaco Sergio Chiamparino, previsto battitore dell'asta, è stato sostituito da Laura Onofri, Vice Presidente della Commissione regionale per la realizzazione delle Pari Opportunità fra uomo e donna.

Il ricavato della giornata è stato devoluto al CIRSDe, e utilizzato a sostegno di tesi di laurea, convegni e ricerche volte a studiare la partecipazione delle donne durante il Risorgimento.

c) Borse di studio

Nel corso del 2011 sono state assegnate, grazie alla sponsorizzazione dal Comitato spontaneo “R i c u c i A M O I ' I t a l i a”, le seguenti borse:

- borsa di studio per la partecipazione al Seminario estivo organizzato dalla Società Italiana delle Letterate a Duino, sul tema “Archivi dei sentimenti e culture pubbliche”. Periodo: 25 giugno – 1 Luglio 2011;

- borsa di studio per la partecipazione al seminario estivo organizzato dalla Società Italiana delle Storiche a Firenze, sul tema Libertà/Liberazione. Periodo: 28 agosto – 1° settembre 2011.

## 8. BORSE DI STUDIO CIRSE

Nel corso del 2012 sono state assegnate, con fondi CIRSE, le seguenti borse:

- borsa di studio per la partecipazione al Seminario estivo organizzato dalla Società Italiana delle Letterate a Roma, sul tema “Passaggi di età, passaggi di vita. Donne e uomini: rappresentazioni in letteratura, cinema e teatro”. Periodo: 8-10 giugno 2012.
- borsa di studio per la partecipazione al Seminario estivo organizzato dalla Società Italiana delle Storiche a Firenze, sul tema “Narrare il sé/narrare il mondo”. Periodo: 29 agosto – 2 settembre 2012.

## 9. RAPPORTI ISTITUZIONALI, LOCALI E INTERNAZIONALI

Il CIRSE è partner di:

- AUF (Agence Universitaire de la Francophonie)  
Docenti e ricercatori della nostra università possono beneficiare dei programmi e delle borse di mobilità: è prevista anche una sezione interamente dedicata alle donne e ai gender studies.
- Città di Haifa - Settore Welfare, Haifa Women's Coalition, Città di Gaza City, O.N.G. Women's empowerment project - Gaza Community Mental Health Program  
Partner del CIRSE nel progetto “Alfieri 2007.
- CREPPEM (Centre de Recherches Economiques sur les Politiques Publiques dans une Economie de Marché ) dell'Università Pierre Mendès France di Grenoble  
Asma Ben Lazrak, dottoranda presso il centro di ricerca CREPPEM, ha svolto il suo tirocinio presso il CIRSE per un periodo di sei mesi.
- Diputació de Barcelona, Centro Eurolatinoamericano di Formazione Politica “Mujeres y Ciudad”  
Enti co-finanziatori del Corso di formazione politica “Fare leadership in chiave di genere”(ottobre-dicembre 2008).
- Ecole normale supérieure Lettres et Sciences humaines Laboratoire « Triangle » UMR 5206  
Laboratorio partner del CIRSE nell'organizzazione della giornata di studi “Qui était l'homme de la Déclaration de 1789” (14 maggio 2009).
- Genre et politique  
Laboratorio del CNRS francese con sede a Lione, del quale il CIRSE è entrato a far parte.
- Osaka Prefecture University – Institute for Women's Studies  
Centro con il quale l'Università degli Studi di Torino ha firmato un accordo di collaborazione che prevede la possibilità di attivare eventuali Erasmus, borse di studio o altre forme di collaborazione.
- Università di Parigi 8  
Accordo per Borsa di Studio relativa al Progetto Erasmus





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO  
Centro Interdisciplinare di Ricerche  
e Studi delle Donne

Inoltre il CIRSDe ha collaborato / collabora con le seguenti istituzioni:

Agenzia di formazione Tutto Europa  
AIDDA Associazione Imprenditrici e Donne Dirigenti di Azienda  
Assessorato al Decentramento, all'Area metropolitana e alle Pari Opportunità della Città di Torino  
Assessorato alla Cooperazione e alle Relazioni Internazionali della Città di Torino  
Assessorato alle Pari Opportunità della Provincia di Torino  
Assessorato alle Pari Opportunità della Regione Piemonte  
Città di Torino  
Comitato Pari Opportunità dell'Università di Torino  
Commissione Consiliare Pari Opportunità della Città di Torino  
Commissione consiliare per le Pari Opportunità della Provincia di Torino  
Commissione Regionale per le Pari Opportunità  
Consigliera di Parità provinciale  
Consigliera di Parità regionale  
Consulta Femminile Regionale del Piemonte  
Consulta regionale delle Elette  
Coordinamento cittadino contro la violenza alle donne  
Fondazione Brodolini  
Ministero per le Pari Opportunità  
Numerose associazioni locali e nazionali di gender studies  
Numerose Circoscrizioni della Città di Torino  
Politecnico di Milano  
Politecnico di Torino  
Provincia di Bolzano  
Provincia di Torino  
Provincia di Trento  
Regione Piemonte  
Regione Toscana  
Società Italiana delle Letterate  
Società Italiana delle Storiche  
Università del Piemonte Orientale  
Università di Milano "Bicocca"  
Università di Milano Statale  
Women&Technologies®